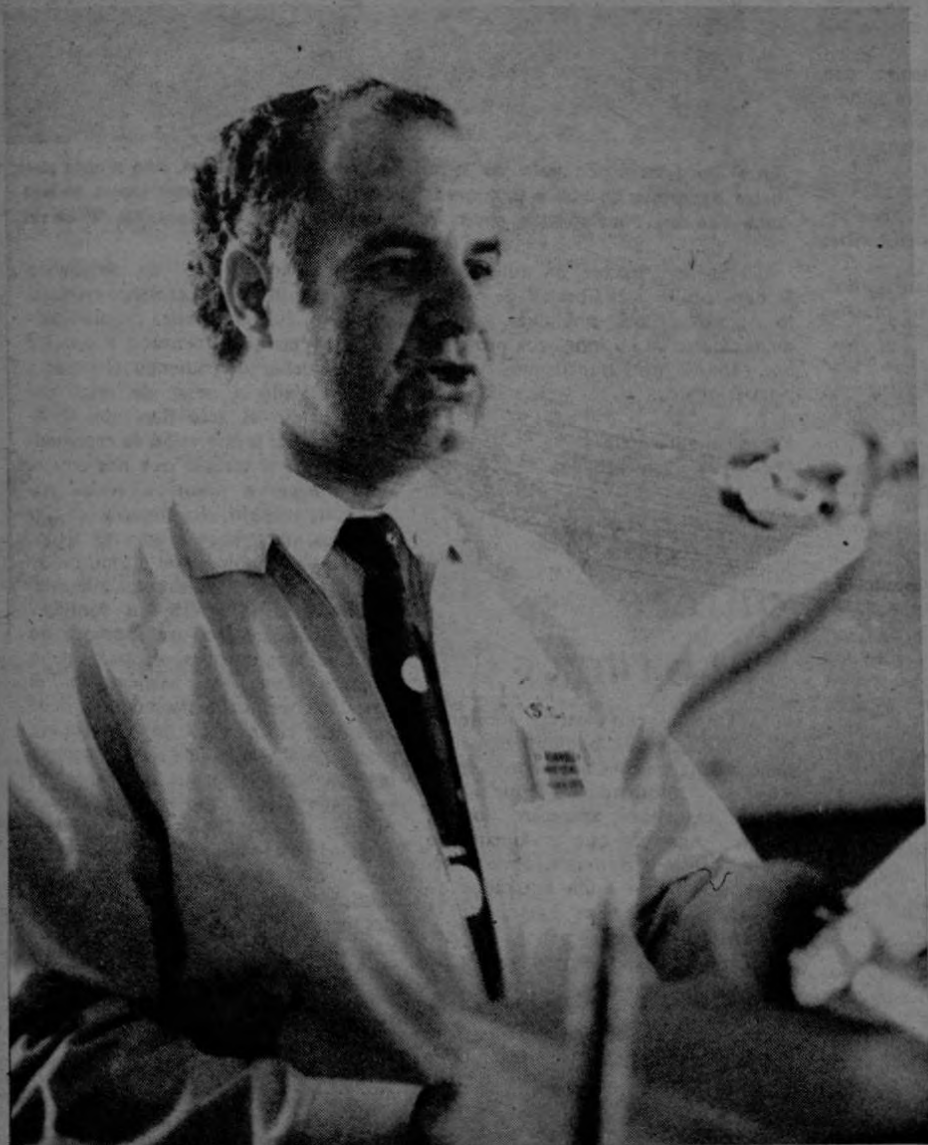


Decide el SEC

Maestros se unirán a obreros



Luis Eduardo Núñez, presidente del SEC

Guardia somocista sigue incursionando en Costa Rica

DICE LA MINISTRA QUESADA
QUE MÁS VALE UN MENDRUGO
DE PAN CON LIBERTAD
QUE CAVIAR EN CAUTIVERIO

QUEDÉ
CON
HAMBRE

¡QUÉ
MENDRUGO
MÁS
PEQUENITO
Y TIESO!

SI-
PERO
TIENEN
LIBERTAD
PARA
DECIRLO



Aumenta numero de refugiados nicas

Paracaidistas entrena Seguridad Pública

En B. Corazón de Jesús se trabaja y se progresa

Quienes dijeron a PUEBLO que "aquí uno sabe que tiene la vida vendida", son personas que nunca se han preocupado por el trabajo comunal; que se marginan y que al decir esas cosas más bien nos perjudican, dijo el joven José Joaquín Barrantes, ex-directivo de la Junta Progresista del barrio Corazón de Jesús.

José Joaquín se refirió al reportaje publicado en la edición anterior, en la que algunos vecinos señalaron algunos problemas que, según ellos, existen en la comunidad. En el mismo dirigentes comunales expusieron también los esfuerzos que realizan los vecinos y sus organizaciones para solucionar problemas y desarrollar la comunidad.

En Barrio Corazón de Jesús no hay pandillas, dice Barrantes. Más bien nosotros le pedimos al IMAS que instalara una casetilla para mejorar la vigilancia y prever los problemas. Aquí lo que hay son jóvenes que se organizan para contribuir al desarrollo del barrio y para hacer deporte. Mi barrio es de gente modesta, y muchos le han querido dar mala fama. En el reportaje se dice que los muchachos se paran en las esquinas a jugar "chilate" y a decir vulgaridades a las muchachas, pero la Junta Progresista ha hecho mucho para evitar eso y ya casi no se juega chilate. En el reportaje agrega, se ve la foto de un muchacho que lo llevan detenido, sin embargo, ese trabaja en la Yamber y no es del barrio. Los que dieron esa información han querido poner al barrio por el suelo. Aquí hay problemas, y muchas cosas que se dicen en el reportaje son ciertas, pero eso de que aquí uno sabe que tiene la vida vendida no es cierto, de ninguna manera. En todos los barrios hay problemas y pasan cosas. Aquí, insistió, estamos haciendo esfuerzos para que los vecinos se organicen y así luchar para mejorar las

cosas. Se han establecido algunas industrias y los jóvenes quieren trabajar y disfrutar como jóvenes que son, con el derecho que tienen, pero nada malo están haciendo, si faltan lugares para trabajar y condiciones para estudiar no es culpa de los jóvenes, concluyó diciendo José Joaquín Barrantes.

Respetan tribunales cuando les conviene

El señor ministro de Seguridad Pública dijo: "no se puede ignorar un fallo de los tribunales pues eso sería el derrumbe de nuestro sistema democrático", yo creí que se refería siquiera al caso de "El Tortero" o el de "Don Bárbaro" asesino de Gil Tablada. Pero ¡oh desilusión! ya que aludía a los trabajadores de la Caja.

En estos primeros meses de gobierno caracista la persecución es la nota dominante; se persigue al vendedor ambulante, al obrero o sindicalista que reclama mejoras en su nivel de vida; al delincuente y al que no lo es —caso de Rodolfo Artavia, a quien mató un guardia rural en Coronado— se persigue a curanderos ignorando —a sabiendas— que "no hay arte de curar sino en la libertad. Libertad para el enfermo de elegir su médico o cualquiera persona susceptible de mejorar su salud o curarle. Libertad para el que practica el arte de elegir el remedio que juzgue más adecuado para tratar a su paciente".

Se persigue, sí, a los de abajo. Se trata de confundir a la opinión pública; la misma directiva de la Caja gastó un dineral en una campaña infame contra sus trabajadores. Y muchos trabajadores asegurados cayeron en la trampa.

El gobierno, la Caja, el movimiento (o fascio) cuyo nombre es irónico (Costa Rica Libre!) La



Licenciado Rodrigo Carazo Odio,
Presidente de la República.
Casa Presidencial.

Deseo unirme a quienes lo han felicitado discurso suyo ante la ONU y su condena al apartheid. A la vez, aprovecho oportunidad para instar Usted y su Gobierno hagan algo contra apartheid encubierto todavía existente en Costa Rica sostenida por grupos dominantes y en altas esferas gubernamentales.

Atte.

Winston Grey Gordon.

Copias:

Sr. Kurt Waldheim, Secretario General ONU,
Sr. Andrew Young, Embajador E.U.A. en O.N.U.
Prensa Nacional.

Nación y otros en su intriga contra los hombres y fuerzas progresistas no vacilan en amenazar unos y pedir los otros la intervención de la fuerza pública.

Hay quienes entre la ciudadanía piden para guardar el orden un crecimiento de esa fuerza. No niego que sea necesaria la fuerza pública. Pero es ingenuo pensar "que estas fuerzas de orden público" —como decía Ortega y Gasset— creadas para el orden se van a contentar con imponer siempre el que las gentes quieran. Lo inevitable es que acaban por definir y decidir ellas el orden que van a imponer —y qué, será naturalmente, el que les convenga. (La rebelión de las masas, autor citado).

Y que nadie me venga con zarandajas de que aquí eso no se dará pues que aquí no hay ejército. A los que así piensan sólo les digo; sigan durmiendo de ese lado.

Es inocente creer que sólo se perseguirá a los comunistas. Recordemos no más, guardando las distancias claro, lo que pasó en Chile.

Hasta aquí, por ahora, don javier. Y le digo de nuevo: muchas gracias y hasta luego.

Víctor Hugo Artavia Gómez
Céd. No. 9-026-353

B. Popular no da ahorros

Ya que no hay otro medio de que lo oigan a uno como ciudadano, por este conducto le solicito un espacio para que me publique una protesta por lo que sigue pasando en el mal llamado Banco Obrero, después de ahorrar durante nueve años, me presenté a retirar mis ahorros, los que nunca había retirado, después de hacer una fila vergonzosa, me entregaron un recibo que no lo entiende nadie, pero como sí eso fuera poco, la cantidad que me devolvieron, no lo digo aquí porque me da vergüenza.

Cuando comencé a pedir información, un empleado me dijo, que lo que pasa es que el Banco antes pagaba el 4% de interés a los ahorros obligatorios, pero que ahora, por disposición del señor Gerente pagan el 2% al año, como yo seguía preguntando, me dijeron que el bajonazo del interés, del 4% al 2% anual es para hacerle frente a los gastos de la administración. En otras palabras, para seguir aumentando la burocracia mientras duran meses y meses sin recibir solicitudes de crédito.

Pero lo que más me ha indignado es saber que mientras a los trabajadores no nos devuelven lo que nos toca; y además nos bajan el ridículo interés a nuestros ahorros, se gasta la plata de los trabajadores en lujos.

En estos días el Gerente, un señor Salazar, anda estrenando un carro que para su uso exclusivo le compró el Banco, y que cuesta la suma de setenta y cinco mil colones, modelo 1978, con chofer y gasolina pagado todo por el Banco, con la plata de todos los trabajadores de Costa Rica.

Don Rodrigo Carazo dijo muchas veces en la campaña política que terminaría con la corrupción y quitaría el ahorro obligatorio, quiero respetuosamente por medio de esta denuncia decirle al Presidente de la República que cuándo piensa poner orden en el Banco Obrero, sea cerrándolo y librándonos de que nos quiten parte del salario o quitando la argolla que dirige ese Banco y solo piensan en su beneficio personal.



En el B. Corazón de Jesús los jóvenes no formamos pandillas, sino grupos para hacer deportes y ayudar a la comunidad; muy pocos son los que juegan chilate, dice José Joaquín Barrantes, joven exdirigente de la Junta Progresista del barrio.

Señor Director, en nombre de la democracia y la libertad de prensa le agradezco me publique por lo menos parte de mi indignada protesta, que todos los trabajadores se le agradeceremos.

Freddy Aguilar Pérez
Cédula de identidad No. 6-0476-195

Alemana quiere informar

Con mucho interés he leído su periódico y he podido notar que tiene mucha información sobre Centro América, informaciones que aquí ni por casualidad aparecen. Por tal motivo, considero que es sumamente importante que la clase obrera alemana, el pueblo estén enterados de la situación en estos países, de la influencia de Norte América, incluso, Alemania Federal y el por qué de las justas luchas de los pueblos, caso concreto el pueblo de Nicaragua. Por último, la clase obrera alemana y el pueblo sólo pueden tener interés comunes con las luchas que se dan en los países del tercer mundo.

También considero de suma importancia informar a través de su periódico como el pueblo alemán, contribuye y apoya la lucha de los pueblos por su liberación. Por ejemplo, los 800,000 marcos que hasta la fecha se han reunido para apoyar al ZANU, para armar hasta los dientes una compañía la Zanla. Apoyando así al frente Patriótico en Zimbabwe (llamada Rodesia por los colonialistas) en su lucha por su liberación.

Con agrado espero sus noticias,

Atentamente,

Mónica Windolph.

15 de setiembre sin Independencia

A Somoza se le debe intimidar con nuestra firme convicción de defender el espacio nacional cada vez que él haga un sondeo, y no con soldados extranjeros por muy amigos que ellos sean. Realmente fue muy desagra-

dable pasar un 15 de Setiembre teniendo militares venezolanos en nuestro suelo, cuando nuestra propia Guardia Civil no ha comenzado a cumplir con su deber defendiendo el espacio aéreo violado a pesar de estar ahí presenciando el acto flagrante. Quiérase o no, da la impresión de encomendar a otros el trabajo que nos corresponde hacer a nosotros. A las primeras de cambio, sin disparar un tiro nosotros, recurrimos al socorro ajeno, cuando esto debió ser el último recurso. Se me dirá que enfrentar a la aviación nica sería iniciar un conflicto bélico. Aunque creo que Somoza no va a distraer tropas en país ajeno cuando apenas se sostiene en el suyo, el territorio nacional se debe defender en el acto de ser atacado sin esperar sanciones internacionales a posteriori, porque si lo hacemos se puede dar el caso hipotético pero posible de que éstas lleguen cuanestemos diezmados o exterminados sin remedio ni reparación. Defendamos nosotros primero y llevemos el caso después ante el organismo internacional. Una cosa no debe excluir la otra. Pero por dignidad nacional no permitamos que extranjeros vengan a defendernos cuando nosotros ni siquiera hemos comenzado. Si nos quieren atacar lo harán con venezolanos o sin ellos, y por otro lado es muy desagradable e incómodo pensar que no somos atacados, no por nuestro valor y arrojo para defendernos, sino porque unos cuantos aviones venezolanos, cuál ángeles de la guardia, están ahí para protegernos. Y no se me diga que entonces necesitamos un ejército, porque tampoco lo necesitó don Juan Rafael Mora en 1856. Con nuestros trabajadores trocando la herramienta por el arma bastó entonces y bastará siempre. Más bien los militares no han sabido dar la talla, mientras el pueblo ardía en ganas de luchar. Quizás porque nuestros militares, de formación gringa, no son entrenados y adoctrinados en la defensa de la patria, sino en la represión a los movimientos populares, en caer encima a sus propios conciudadanos. Como la Guardia Nacional. Mas bien yo creo que el temor no es a Somoza a quien le desean que gane. El temor es al efecto del dominio con las repúblicas de Centroamérica cuya reacción la iniciaron los sandinistas. Temen que los trabajadores oprimidos tomen el poder político que les corresponde, y que les han escamoteado con dictaduras brutales y con dictaduras sutiles.

Atte.

Salvador Moreno Jiménez.



El Chuigüin, Anastasio Somoza Portocarrero, hijo del general, tiene a su cargo las fuerzas destacadas cerca del puesto fronterizo. La crueldad del Chuigüin suena como leyenda de la prehistoria.

Guardia Somocista sigue incursionando en Costa Rica

PUEBLO visitó Upala, Los Chiles y Barra del Colorado, La Cruz y Liberia durante el pasado fin de semana. La frontera norte se observa aparentemente en calma; pero los rumores y las informaciones que se suceden de boca en boca hacen presagiar que estos días son un preludio de tormentos y nuevos estremecimientos.

Los refugiados siguen llegando por el paso de Peñas Blancas; pero son muy pocos los que ingresan por Upala, Los Chiles y Barra del Colorado. En Upala se encontraban sólo 10 personas, en Los Chiles alrededor de 20 y en Barra del Colorado 24.

En Upala el delegado cantonal preside un Comité de Ayuda de los refugiados y se encuentran preparados para recibir fácilmente hasta un centenar de personas si se produjera una afluencia masiva. Upala mantiene su dormitar tropical y, al bajar del avión, pareciera que el visitante llega a "Macondo" de García Márquez. El tiempo transcurre sin prisa y a nuestras preguntas sobre movimientos irregulares en la frontera nadie parece saber gran cosa.

INCURSIONES DE LA GUARDIA NACIONAL

En los Chiles la información que entregan los pobladores y los miembros de un destacamento de la Guardia Costarricense es diferente: todo el mundo coincide en señalar que pelotones de la Guardia Nacional han venido incursionando en territorio costarricense casi cotidianamente. El comandante costarricense señaló que los soldados de Somoza tienen un centro de operaciones en una finca del dictador situada en las inmediaciones de los Chiles. Desde aquí recorren y se pasean a su arbitrio dentro de las fronteras nacionales. Incluso han llegado a detener y amedrentar a personas de nacionalidad costarricense.

Los refugiados de Los Chiles son pocos, alrededor de dos docenas y se han ubicado en casa

de familiares y amigos de la misma población.

Nuestros interlocutores coinciden en acentuar que la Guardia somocista ha incrementado substancialmente sus efectivos en la frontera con Costa Rica. Aparentemente muy bien armados se concentran en los puntos poblados cercanos a la frontera.

Sobre los sandinistas los rumores son múltiples y como el Espíritu Santo parecieran estar en todas partes. Se dice que se encuentran en la zona, en el territorio nicaragüense, con poderoso armamento que se ha incrementado. Durante la semana los rumores afirmaban que habían estado

combatiendo en la región llamada El Castillo.

Nuestros interlocutores creen que en cualesquier momento comenzará la "voladera de plomo" y que esta vez las cosas no serán fáciles para la Guardia Nacional.

En Barra del Colorado se encuentran 24 refugiados. Aquí la situación es más conflictiva, sin ser todavía crítica. No cuentan con un lugar que les permitiera, al reanudarse el conflicto, albergar a muchas familias.

En la Barra dicen que los sandinistas "andan por ahí" pero sin dejarse ver. En todos estos lugares la lluvia, el barro, y la falta de comunicaciones terrestres impiden establecer una visión general de lo que realmente acontece.

Es la calma anterior a la tormenta.



Los organismos costarricenses encargados de la atención de los refugiados están tomando previsiones por si deben atender emergencias en los próximos días.

Dice un agudo observador de asuntos eclesiósticos que Juan Pablo I, el papa de los 33 días, murió de honestidad. De ser un pastor, espiritual, humilde y sencillo, se vio convertido de la noche a la mañana en el responsable de uno de los centros de poder político más grandes del mundo. Su corazón no resistió.

La realidad humana de lo que es el centro de la Iglesia Católica, en el que conviven en incomprensibles simbiosis la fe, la santidad y el heroísmo con la intriga, las ambiciones, la corrupción y la incredulidad, lo golpeó mortalmente.

La versatilidad de la Iglesia y sus complejos mecanismos quedan al descubierto en el hecho de haber elegido papa a un hombre honrado, que podía ser instrumento dócil en manos de los hábiles burócratas y esperanza de liberación para los pastores del Tercer Mundo en contacto directo con los pueblos pobres y oprimidos. Acción del Espíritu Santo, dirán unos. Elección de compromiso, dirán otros.

Ante su repentina y prematura muerte, se vuelve a plantear el mismo problema de su elección, pero en términos más radicales y descarnados. Otro Papa Luciani ya no habrá. Ahora el enfrentamiento entre los conservadores, que hacen de la Iglesia la gran justificación de las compañías multinacionales, y los progresistas, que la quieren al servicio de los pobres como instrumento de liberación integral, será más directo. Quizá la mayoría de los cardenales del Tercer Mundo, que son los que deciden la elección, ya no se porten, como ingenuos y dóciles seguidores de los agudos diplomáticos vaticanos y se decidan a exigir la elección

Pórtico

de un hombre que se identifique de palabra y de hecho con la "iglesia de los pobres".

La revista Newsweek reveló y Newsweek no suele inventar novelas cómo se había llevado a cabo la elección de Juan Pablo I y hasta cuántos votos había sacado cada uno de los candidatos. El gran elector fue el Cardenal Benelli, antiguo subsecretario de Estado de Pablo VI y actual Arzobispo de Florencia. Benelli, había comprendido muy bien que los cardenales extranjeros querían un papa menos político y más pastoral. Por eso no tenían mucha simpatía. Por eso se dio a la tarea, por teléfono desde su mismo palacio forentino, de promover al Cardenal Luciani. Ante los italianos ponderaba su tradicionalismo en doctrina, especialmente su enfrentamiento al comunismo italiano; ante los extranjeros su sencillez, espíritu pastoral y su origen obrero. Sin poder ser elegido él mismo papa, colocó al hombre que él quiso.

Esa es la manera- medios humanos cómo opera el Espíritu Santo. Algunos creen que en la próxima elección, dentro de algunos días, podría cambiar de método y de canal.

El mundo está esperando la definición del Espíritu, que tendrá incalculables referencias políticas para todos los pueblos de la tierra.



Aumenta número de refugiados

Más de 8.000 personas han ingresado al territorio costarricense, en calidad de refugiados, con posterioridad a los enfrentamientos del mes de setiembre en Nicaragua.

Informaciones oficiales de Honduras señalan que en este país se encuentran más de 12.000 personas, en su mayoría en la región de Choluteca y zonas adyacentes de la frontera hondureño-nicaragüense.

En nuestro país la solidaridad se ha canalizado a través de esfuerzos y ayudas de instituciones públicas y privadas, que el Gobierno ha colocado bajo la coordinación central del vice-

presidente de la República, Rodrigo Altmann. Desde hace diez días se reúne semanalmente este Comité superior integrado, además del señor Altmann por el Viceministro de Salud, Dr. Arias, el director general de la Cruz Roja, el director del Instituto de Estudios Policiales, representantes de los otros Ministerios comprometidos en este trabajo: Seguridad, Educación, el representante de Naciones Unidas para los refugiados; Asociación Cristiana de Jóvenes, el Movimiento Nacional de Juventudes; el Comité Ecuménico.

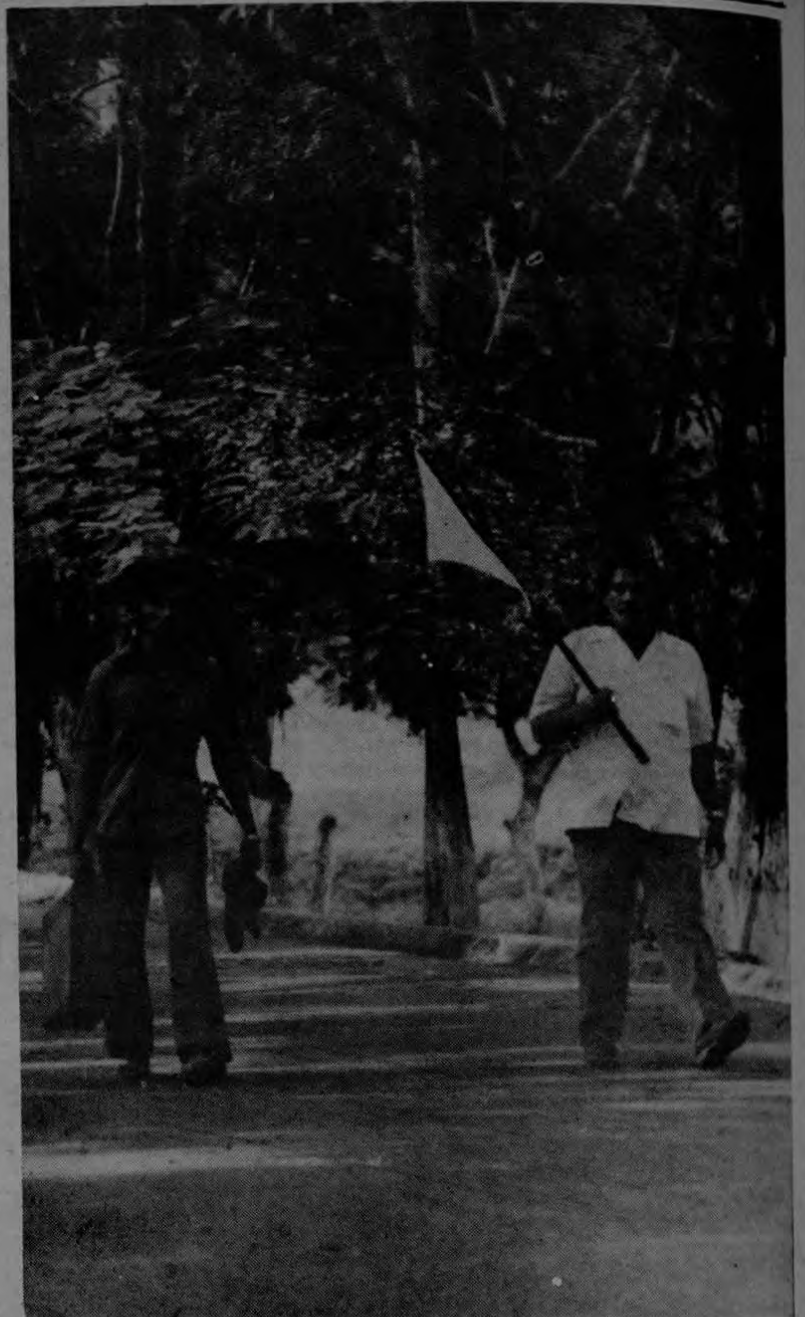
Las iniciativas adoptadas hasta la fecha son fundamentalmente las siguientes: apertura de

un campo de refugiados en La Cruz, por el cual se han socorrido cerca de 1.000 personas; habilitación de un nuevo campo en Liberia con capacidad hasta para 500 personas; un centro en Alajuela, puestos de socorro en Upala, Los Chiles, Barra del Colorado, además de San Carlos y otros lugares fronterizos. En San José el Comité Ecuménico ha abierto una casa para los refugiados, en un sitio con capacidad para 50 personas.

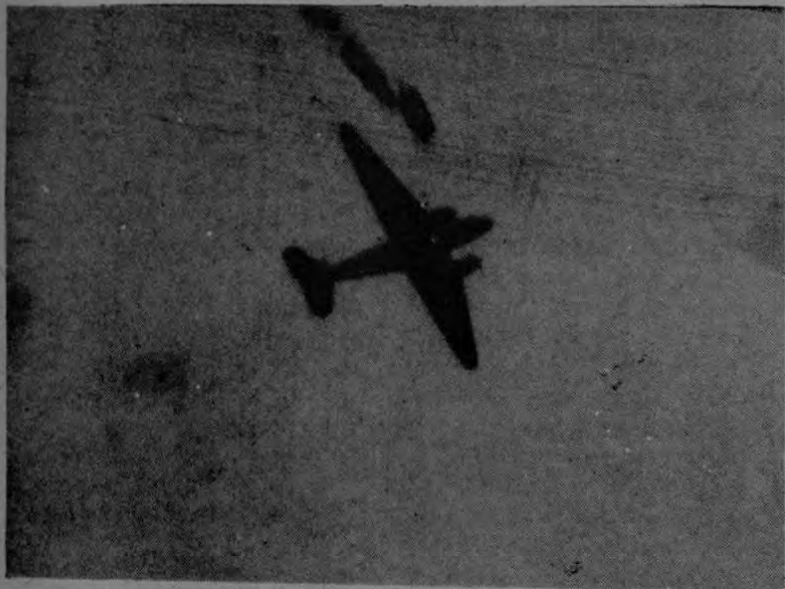
La mayor parte de las personas que han ingresado al territorio nacional han sido afectadas directa o indirectamente por los sucesos nicaragüenses y en especial por las represalias o represión desatada por el régimen somocista. La cantidad de personas que huyen de Somoza y de la Guardia tiende a aumentar progresivamente en estos días. La mayor parte ingresa por Peñas Blancas, en algunos casos en caravanas de autobuses de 3 o 5 vehículos como ha acontecido durante la presente semana.

El Gobierno costarricense ha mostrado una preocupación y solidaridad real y permanente. Desde el punto de vista jurídico los refugiados tienen un estatuto que les permite obtener un permiso de residencia por 60 días, renovable. Además, se ha tratado de liberar las trabas que les permitan desempeñarse en tareas en las cuales no se desplace fundamentalmente a la mano de obra costarricense. De un modo general las autoridades del Ministerio de Seguridad y de Trabajo han mantenido una política de puertas abiertas y de colaboración irrestricta con los sufridos hermanos nicaragüenses.

Particular atención han observado las autoridades policiales con los llamados "orejas" nicaragüenses enviados por los servicios de seguridad de la Guardia Nacional. Se han deportado un buen número de estos espías de Somoza.



Nicaragüenses siguen atravesando la línea fronteriza, en busca de refugio y huyendo de la persecución del régimen.



Aunque Somoza ha reforzado su infantería, se sabe que su mayor confianza la tiene en la aviación que bombardeó las ciudades, casas y edificios.



Autoridades costarricenses temen que, en caso de un nuevo enfrentamiento entre fuerzas sandinistas y la guardia somocista, la aviación vuelva a bombardear territorio tico, como sucedió durante los días de combate en Peñas Blancas.

Paracaidistas entrena Seguridad Pública

Cincuenta paracaidistas están siendo entrenados por el Ministerio de Seguridad Pública, en forma "confidencial" o secreta, supo PUEBLO en fuentes seguras.

El entrenador es un excombatiente procedente de Cincinatti, norteamericano que, estando de paso por Costa Rica hacia Brasil, en un viaje que realiza en motocicleta, decidió quedarse algún tiempo en el país. Entró luego en contacto con elementos de Seguridad, los cuales lo recomendaron para llevar a cabo el entrenamiento.

El plan ya está empezado, aunque el Ministerio no ha firmado todavía contrato con el entrenador. Esto se haría dentro de muy pocos días. Una nave aérea será acondicionada dentro de poco para llevar a cabo las prácticas de salto.

Algunos entrevistados por PUEBLO, de distintos sectores políticos, han manifestado su extrañeza de que el entrenamiento se lleve a cabo en secreto. No ven ninguna razón para ese secretismo. El hecho en sí no les parece especialmente peligroso ni significativo, pero encuentran sospechoso el que se quiera ocultar esa actividad del Ministerio de Seguridad Pública.



Consultada la noticia en fuentes de Seguridad Pública, se nos confirmó que efectivamente se está pensando en formar una unidad de paracaidismo hasta ahora con objetivos más deportivos y para fines de salvamento. Entre los elementos de la Guardia Civil hay algunos con experiencia en paracaidismo y a ellos se juntarían algunos otros con carácter voluntario y ad-honorem. Dado que es algo sólo incipiente, todavía no se ha dado a la publicidad, dijeron las fuentes.

El 13 eligen directorio de la FEUCR

El nuevo directorio que dirigirá la FEUCR durante el próximo período 78-79, será elegido el próximo viernes 13 en todas las sedes de la Universidad de Costa Rica. Cuatro grupos políticos estudiantiles se disputarán la dirigencia estudiantil.

Las últimas elecciones universitarias dieron el triunfo a la Unidad para Avanzar, UPA, en un ambiente caracterizado por la

apatía y que produjo un elevado abstencionismo.

La UPA nuevamente presenta la reelección del joven estudiante Gerardo Contreras, actual presidente de la FEUCR, y de Albino Devandas, a la Vicepresidencia. La UPA realizó elecciones primarias en vista de la falta de acuerdo sobre la papeleta. En dichas primarias triunfó Contreras. La dirigencia de la UPA tiene relación con PUEBLO UNIDO.

Otros grupos que se presentan en las elecciones son la coalición formada por los grupos Labor y Todos, vinculados antes a los partidos políticos tradicionales a nivel nacional. Esta coalición postula a René Castro. También está Acción Universitaria que proclama la independencia política con partidos, y postula a Jorge Araya. Por último, la Unión Estudiantil Socialista de filiación trotskista, lleva de candidato a Mario Maroci.

¡Cuídate del cáncer profesional!



El uso de muchos productos químicos, sin la debida protección y cuidado, puede originar enfermedades profesionales que hasta causan la muerte. También los ambientes laborales contaminados provocan estos males.

La mayoría de esas sustancias actúan lentamente en tu organismo y le originan graves lesiones, casi siempre incurables.

En tu trabajo cumple con todas las medidas de seguridad. Atiende las recomendaciones de tu patrono. La protección es tu derecho.

Protege tu cuerpo. Es tu mayor tesoro.



Maestros se uniran a obreo

La afiliación del Sindicato de Educadores Costarricenses (SEC) a la Confederación Auténtica de Trabajadores Democráticos (CATD), figura como la resolución fundamental de la Novena Asamblea del SEC, que reunió en San José a más de dos mil quinientos educadores de todo el país.

La Novena Asamblea llamó a los educadores a integrarse a las luchas de la clase trabajadora y con ese propósito acordó su afiliación a la citada central sindical.

Los educadores acordaron también pedir la reestructuración del sistema educativo en Costa Rica con una orientación ajustada a las necesidades de las clases populares y de la economía nacional.

Hubo concenso entre los asambleístas en el sentido de que los principios que proclama la CATD se identifican con aquellos que el SEC sustenta en su concepción del tipo de educación que reclama la realidad costarricense.

No obstante, en el seno de la comisión que discutía la ponencia sobre la posible afiliación a una central sindical, existieron momentos de gran tensión por cuanto un sector de los educadores sostuvo que la CATD como confederación no tenía fuerza alguna que aportar al SEC. En este punto las discusiones se tornaron acaloradas y surgió un enfrentamiento entre los que pedían afiliarse a la Confederación General de Trabajadores (CGT) y los que respaldaban la CATD.

El argumento que sostuvieron quienes propusieron la afiliación del SEC a la CATD, fue de que en este momento existe necesidad de fortalecer el movimiento sindical en todas sus tendencias y que el SEC puede contribuir a aportar mayor agresividad a la CATD, de línea clasista democrata independiente. A juicio de este grupo, en la decisión de su afiliación el SEC no debía buscar ser fortalecido pues no lo requiere.

La Novena Asamblea decidió por otra parte, trabajar en el fortalecimiento de la Unidad Magisterial, que reúne a los sindicatos y asociaciones del sector educativo.

Entre las reformas más importantes que los educadores solicitan aparecen un mejoramiento general del sistema educativo: transformar el Consejo Superior de Educación en un verdadero instrumento de planeamiento e investigación, intensificar el trabajo de las direcciones regionales, circuitos y supervisiones. También financiar debidamente a las juntas de educación, sacándolas de la esfera municipal.

El SEC concibe una educación ajustada a las necesidades de las diferentes zonas del territorio nacional y donde se dé participación a la clase trabajadora y a los propios educadores a la hora de fijar los contenidos de los

programas.

Además se insistió en que la educación técnica debe planificarse para responder a la demanda de mano de obra calificada, sin que medie el sentimiento político en la creación de liceos profesionales.

Como medida inmediata el SEC solicita intensificar la capacitación docente. Para ello dirigirá una excitativa a la Comisión de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa a fin de que se incluya en el presupuesto de la República una suma no menor de los trescientos millones de colones, destinada a costear los cursos de adiestramiento a profesores en las universidades.

La Novena Asamblea del SEC se comprometió a la vez a promover la formulación y ejecución de un programa de educación bi-cultural integrado para la zona Atlántica, en el que sean contempladas las necesidades de la población negra.

La educación para el negro deberá incluir además de la enseñanza del inglés, la elaboración de unidades cuya exposición se haga en ese idioma, en materias como Estudios Sociales, Historia de la Cultura Negra, Matemáticas y otras.

El SEC gestionará al mismo tiempo que sea incluido en el

calendario escolar un día dedicado al negro y que se realicen actividades en los diferentes centros educativos, dedicadas a este grupo étnico.

Otro de los acuerdos pide la integración de unidades sobre historia y cultura del negro en los programas de educación nacional, en el curriculum de escuelas, colegios y universidades.

SOLIDARIDAD INTERNACIONAL

Los educadores acordaron también condenar a la dictadura somocista por la barbarie cometida contra el pueblo de

libertad". Instó a los educadores a donar sangre, y a dar un día de salario en forma voluntaria para ayudar a la protección de heridos, refugiados y principalmente niños desvalidos en Nicaragua.

El SEC se solidarizó al mismo tiempo con los maestros de El Salvador, denunciando el atropello que sufren sus compañeros de la ANDES de ese país, quienes resultaron encarcelados después del allanamiento de su sede en la ciudad de San Salvador.

Los educadores aprobaron brindar apoyo a todos los movi-

temala hacia la zona de Belice.

El SEC acordó enviar notas y proclamas de protesta a los gobiernos de Perú, Chile, Argentina, Uruguay y otras naciones que no permiten la libre sindicalización que encarcelan dirigentes del magisterio y persiguen a líderes sindicales y políticos.

También se decidió cursar un agradecimiento a los gobiernos de Panamá y Venezuela por su actitud valiente y decidida en el conflicto que Nicaragua generó contra Costa Rica.

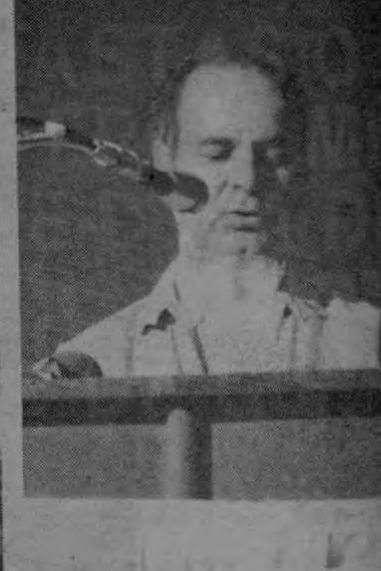
Los educadores acordaron participar en actividades que tiendan a consolidar la paz entre las naciones, luchan contra la



Carlos Vargas, reelecto secretario de organización del SEC.



José Joaquín Meléndez, reelecto secretario general del SEC.



Luis Eduardo Núñez, reelecto Presidente del SEC.

Nicaragua, al bombardear pueblos enteros donde murieron miles de civiles.

Por tanto la Novena Asamblea acordó apoyar con todos sus esfuerzos "la lucha que libran los patriotas de Nicaragua por su

mientos de liberación de Puerto Rico y ratificaron su adhesión a la libre determinación, integridad territorial y soberanía e independencia de Belice. Condenaron asimismo los afanes expansionistas del gobierno militar de Gua-

carrera armamentista y fomenten la destrucción de las formas colonialistas y neocolonialistas de gobierno a fin de promover el progreso económico y social de los pueblos.

PAGO DE SALARIOS

El SEC acordó estudiar conjuntamente con la Unidad Magisterial posibles soluciones al problema que representa el actual sistema de pago de salarios a los educadores. Para resolver las dificultades se propone usar el sistema bancario nacional o que la Pagaduría Nacional gire un depósito a alguna cuenta de ahorro especial en los bancos.

TRABAJADORAS DE COMEDORES

La Novena Asamblea pidió al magisterio solidarizarse en la lucha que libran las trabajadoras de comedores escolares para que su responsable patronal no sea cambiado ya que según la reestructuración propuesta por el gobierno, el servicio de comedores pasará a pertenecer a los patronatos escolares.

Las servidoras de Asignaciones Familiares se oponen a que los patronatos escolares se constitu-



Más de dos mil quinientos maestros tomaron parte en la IX Asamblea General del Sindicato de Educadores Costarricenses "Omar Dengo", en la que se decidió afiliarse a una central obrera independiente. El acto de inauguración tuvo lugar en el gimnasio del Liceo de Costa Rica.

CAMPO PAGADO

EL SECRETARIADO PERMANENTE DE LA COMISION PARA LA DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS EN CENTRO AMERICA

Informa :

Que en la reunión de la COMISION (delegados e invitados especiales que tendrá lugar en San José los días 20 y 23 de Octubre de 1978, será conocida y discutida la propuesta de:

JUZGAR A ANASTASIO SOMOZA DEBAYLE , TERCER MIEMBRO GOBERNANTE DE LA DINASTIA SOMOCISTA COMO CRIMINAL DE GUERRA

EL SECRETARIO PERMANENTE, ha acogido la propuesta y considera que existen suficientes elementos morales y jurídicos para producir dicha condena. Los antecedentes históricos más recientes se encuentran en los juicios de Nuremberg en donde, al término de la Segunda Guerra Mundial, los jefes nazis fueron juzgados y condenados como CRIMINALES DE GUERRA, -posteriormente ejecutados- por crímenes horribles, cometidos en contra de poblaciones civiles y prisioneros de guerra, algunos de los cuales, sin embargo, no igualan a los cometidos por Somoza.

El enjuiciamiento de Anastasio Somoza Debayle y su segunda condena es una necesidad histórica y política tanto para el pueblo de Nicaragua como para el de Centroamérica, región en donde no solamente Somoza es acreedor a dicha condena, sino que también lo son muchos otros esbirros, directores y ejecutores de los crímenes.

LAS LEYES NO ESCRITAS SOBRE LA GUERRA, REPRESENTAN EL CONCENSO UNIVERSAL EXISTENTE SOBRE QUE: LA CONDUCTA EN LA GUERRA ESTA SUJETA A CIERTOS LIMITES RECONOCIDOS EN FORMA NATURAL.

LOS GRANDES TRATADOS DE LA HAYA (1907) Y DE GINEBRA (1949) DEBEN SER CONSIDERADOS COMO UNA DECLARACION LEGAL QUE REAFIRMA OBLIGACIONES MORALES PRE-EXISTENTES Y RECONOCIDAS DE MANERA NATURAL.

Convención de la Haya
Regulaciones y Costumbres de la Guerra en la Tierra
18 de Octubre de 1907

Artículo 4.

Los prisioneros de guerra se encuentran en poder del Gobierno hostil, no en las manos de los individuos ni cuerpos que lo capturaron. DEBEN SER HUMANAMENTE TRATADOS.

Artículo 22.

El derecho de los beligerantes de adoptar medidas para dañar al enemigo, NO ES ILIMITADO.

Artículo 25.

Está prohibido el ataque o bombardeo a ciudades, villas, alojamientos y edificios no defendidos.

Convención de Ginebra
Sobre la protección de personas civiles, en tiempo de guerra.
12 de Agosto de 1949.

Artículo 29.

SECRETARIADO PERMANENTE
COMISION PARA LA DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS EN
CENTROAMERICA.

La parte beligerante en cuyas manos pueden estar las personas, serán responsables por el tratamiento concedido a ellas por sus agentes, sin perjuicio de las responsabilidades individuales en que se incurra.

PRINCIPIOS DE NUREMBERG

1. Principios de la Ley Internacional reconocida en la Carta del Tribunal de Nuremberg y en los Juicios del Tribunal, reconocidos por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 11 de Diciembre de 1949, y según la formulación hecha por la Comisión de Leyes Internacionales en Julio de 1950.

PRINCIPIO I

Cualquier persona que comete un acto que constituye un crimen bajo la ley internacional es por ello responsable y queda sujeto a las penas correspondientes.

PRINCIPIO III

El hecho de que la persona que cometió un acto que constituye un crimen bajo la ley internacional, actuaba como jefe de Estado o como responsable oficial de gobierno, no le exime de la responsabilidad ante la ley internacional.

yan en su nuevo patrono y alegan que los mismos carecen de personería jurídica para aumentar salarios al tiempo que no cuentan con los mecanismos necesarios para responsabilizarse de cargas mutuales y sociales, como cuotas del Seguro Social, Riesgos Profesionales, Banco Popular, Caja de Préstamos y Descuentos de ANDE, Sociedad de Seguros de Vida, etc.

El SEC aprobó realizar una gran concentración de servidoras de comedores escolares el próximo 22 de octubre a las diez de la mañana en San José.

CAMBIOS RADICALES

"Lucharemos en los próximos años por ligar a la educación a la producción nacional, por universalizar el derecho a la cultura, a la alimentación, al trabajo y al bienestar", expresó ante el foro de la Novena Asamblea, el profesor Luis Eduardo Núñez Garro, Presidente del SEC.

"Los cambios radicales en el desarrollo del hombre nos obligan a plantear cambios en el sistema educativo, que implicarían importantes transformaciones en los próximos años: los contenidos programáticos, la metodología de la educación, la participación de los pueblos en su desarrollo, los materiales y medios de enseñanza, la configuración de las instituciones y la actitud de educadores, padres de familia y educandos impondrán nuevos senderos ante las exigencias de este mundo cambiante".

"Estudiaremos las causas de la descomposición de nuestra sociedad y organizaremos grupos de presión para contrarrestar las acciones perniciosas de particulares y la pasividad del Estado que ha permitido en una u otra forma la corrupción de nuestros jóvenes, las nuevas formas de prostitución, el alcoholismo que deprime a nuestros trabajadores, las drogas que cada vez se generalizan más en nuestro ambiente".

"Esta Asamblea busca senderos de alianza con los trabajadores manuales e intelectuales del país, forjando una unidad que permita el mutuo desarrollo, que no comprometa las tradiciones costarricenses y que no nos obligue a una dependencia extrema. Queremos un sindicato de educadores con autonomía plena, luchador por las causas de nuestra clase social y por los derechos de los pueblos y de las naciones, pero muy especialmente comprometido con las luchas de los débiles, con las mejores concepciones morales y a favor de una paz realmente basada en la justicia", señaló Núñez Garro.

Sandinistas anuncian nuevo ataque : Siguen atrocidades de Guardia Nacional

NI la resistencia del pueblo nicaragüense se ha terminado, ni los comandos del Frente Sandinista se han rendido todavía, en el interior del territorio nica. La masacre empezó hace varias semanas. Para ilustración de nuestros lectores reproducimos algunos párrafos de un informe preparado por periodistas nicas, que llegó a nuestro poder gracias a contactos directos y después de burlar la censura y represión somocista. En él se narran los acontecimientos de Estelí y se reproducen entrevistas con algunos de los protagonistas de los hechos.

Hace ya trece días que la Ciudad de Estelí resiste a los ataques constantes por aire y por tierra, de la Guardia Nacional. A esta fecha, a pesar del hecho que la ciudad está casi totalmente destruida, la resistencia de la población no ha cesado todavía.

El 9 de setiembre, un fuerte equipo de jóvenes estelianos, estimado en unos 150, tomó el control de la ciudad al impedir la acción de la GN.

El 11 de setiembre, la ley marcial está impuesta y las garantías constitucionales suspendidas. Todas las comunicaciones están cortadas. El comando GN está sitiado. La población levanta barricadas en las calles. La Fuerza Aérea (GN) entra en acción, bombardeando los barrios El Calvario, San Antonio y José Benito Escobar, matando en esta acción a

muchos civiles. La ciudad queda todavía en poder de las fuerzas insurgentes que han instalado su cuartel general en la casa cural del barrio El Calvario. Los enfrentamientos dejan un saldo estimado en 40 muertos. La población civil empieza a saquear las tiendas de comerciantes somocistas.

Huyendo de las destrucciones causadas por los bombardeos, una gran parte de los habitantes busca refugio en los puestos de socorro instalados en edificios de más fuerte estructura. La Cruz Roja está constantemente hostigada, varios socorristas están heridos. Las ambulancias ametralladas. Los heridos son llevados a la fuerza por la GN y luego rematados.

El 17, ya no hay ni luz,

ni agua; la ciudad queda totalmente incomunicada; los alimentos y las medicinas escasean.

No se sabe el número exacto de los muertos que quedan insepultos en las calles y en las casas destruidas por los bombardeos de los aviones y de los tanques.

A partir de esta fecha, por estar incomunicada, muy pocas informaciones (mas que todo, relatos de refugiados logrando llegar hasta Managua) llegan, sobre el estado de las destrucciones sistemáticas emprendidas en Estelí por la GN.

En estos días se estiman los efectivos de la GN en Estelí en más de 1.200 por lo menos, con armamento pesado y tanquetas, más el apoyo permanente de seis aviones de combate GN.

LOS COMBATES MAS LARGOS DEL PAIS

El día 20 de setiembre, cientos de muertos quedan tendidos en las calles y las casas. La GN tiene la ciudad rodeada y prohíbe toda entrada o salida.

Algunas familias logran escapar saliendo de la ciudad destruida por veredas hacia las montañas.

La GN ordena a la población de varios barrios, abandonar sus casas para poderlas registrar. Testigos presenciaron



el saqueo sistemático que se realizó antes de la destrucción definitiva de las viviendas que fueron quemadas por los elementos GN saqueadores.

Después del fuerte ataque del día anterior, varios edificios quedan totalmente o parcialmente destruidos, entre ellos el Banco de América, la Iglesia El Calvario, el edificio de la Inmobiliaria y muchas casas por el bombardeo. Numerosas personas civiles resultan heridas o muertas.

A pesar del fuerte ataque aéreo, la resistencia siguió fuerte. Mayor cantidad de gente busca como abandonar la ciudad en llamas. La GN planea atacar el Hospital y el Colegio de Nuestra Señora del Rosario que sirve de asilo a unas 4.000 personas, entre mujeres, ancianos, niños y socorristas de la Cruz Roja.

La GN señala "oficialmente" más de 900 muertos entre "atacantes" civiles. La entrada de la ciudad está prohibida traen una orden firmada por una autoridad superior GN.

Derribando una pared, la GN se introduce en el Colegio Nuestra Señora del Rosario,



IMAS
INSTITUTO MIXTO DE AYUDA SOCIAL.

COMUNICADO DE PRENSA

El Consejo Directivo del IMAS rectifica la gacetilla que se publicó con fecha treinta de setiembre, en el Periódico LA NACION, en su página 2-A, sobre declaraciones dadas por un funcionario, sin que éstas fueran oficiales y exactas.

Por lo tanto, nos permitimos transcribir el "BOLETIN OFICIAL", dado por el Consejo Directivo del Instituto Mixto de Ayuda Social, con fecha **Viernes 29 de setiembre de 1978:**

"El Sr. Presidente Ejecutivo del Instituto Mixto de Ayuda Social, Dr. José Francisco Anglada Soler, a nombre del Consejo Directivo del Instituto, se permite informar lo siguiente:

En la noche del jueves 28 de setiembre y de común acuerdo con el Presbo. Armando Alfaro Paniagua, decidió prescindir de su valiosa cooperación como Director del IMAS a partir del 1º de octubre de 1978. La razón de la separación de su cargo obedece a

causas de orden personal justificadas.

El Presbo. Armando Alfaro, seguirá ligado al Instituto como asesor ad-honorem, lo que le dará oportunidad de incrementar proyectos de acción social, que fortalecen efectivamente la labor de promoción a la cual ha dedicado tanto esfuerzo.

El Presbo. Alfaro, por otra parte, ha planteado la necesidad de dedicar su tiempo al Programa de Desarrollo en el sector indígena, vigilante de que se cumplan los objetivos de IMAS.

La Junta Directiva en forma unánime reconoce en el Presbo. Alfaro, un valor nacional en la lucha contra la miseria extrema y por esto, le ha pedido su amplia colaboración en el futuro".

POR CONSEJO DIRECTIVO DE IMAS

Dr. José Francisco Anglada Soler

PRESIDENTE EJECUTIVO

cional

llevando a un patio más de 4,000 personas allí refugiadas, bajo la lluvia fuerte, mientras registraban minuciosamente el edificio.

Al llegar la mañana, la GN dejó salir estas personas para ser luego evacuadas hacia Managua, llevándose cierto número de hombres a rumbo desconocido. A la fecha, no se ha vuelto a tener conocimiento de la suerte de estas personas. Se teme que hayan sido muertas.

Después del bombardeo, varios edificios anteriormente fuertemente dañados, la Iglesia del Calvario y la Catedral quedaron totalmente destruidos.

(Testimonio) LAS BOMBAS MATAN VICTIMAS INOCENTES

Entrevista con la Señora X.

- E. Qué es lo que usted ha visto en Estelí?
- X. Lo que yo he visto es bombardear mi pueblo (sollozo), la guardia es un ogro para nosotros, esa gente da miedo, nos atemorizamos, los niños lloran. Ellos los guardias, bombardearon la ciudad, bombardearon todo Estelí. Estelí está quemado. Nosotros no tenemos agua, ni luz. Nada tenemos en Estelí. Estamos muriéndonos de hambre y sin luz y sin agua. El agua lo más necesario para los servicios sanitarios.
- E. Usted vio personas muertas?
- X. Sí, cerca de mi casa, como a 50 varas estaban los muertos, sacaron cuatro muchachos, uno de doce, otros de catorce, otros de quince que estaban con sus madres, porque estaban bombardeando, verdad - entonces los mataron.
- E. Usted vio cuándo los mataron?
- X. Sí, señor.
- E. Cómo los mataron?
- X. Bueno, con rifles garand, eso es lo que andan ellos. La guardia anda con una cinta negra aquí (?). Entonces los sacaron y los mataron.
- E. Los sacaron y los mataron.
- X. Sí, señor, de quince y de catorce, vecinitos míos, uno es Luis, sobrino de Pedro; el otro es Juan, el otro Miguel, que fueron los que sacaron y otros que estaban allí, pues, tendidos.
- E. Estaban tendidos?
- X. Sí, yo los ví, pero los mandamos a quemar nosotros. Echamos gasolina para el tufo que no nos llegara, pero fue imposible.



Miembros del Estado Mayor sandinista, comandantes Víctor Tirado López, Humberto Ortega y Edén Pastora anunciaron que la próxima ofensiva contra la dictadura somocista está próxima y que cuenta por horas. El Comandante Pastora afirmó que esta nueva ofensiva sería decisiva.

La lucha, según informes recibidos, se desarrollaría en distintos puntos de Nicaragua. El general Somoza ha reforzado militarmente los puestos del sur, especialmente la zona fronteriza con Costa Rica y Sapoá, donde hay muchos hombres y fuerte armamentismo.

Siete guerrilleros sandinistas fueron interceptados por la policía costarricense. Los guerrilleros formaban parte del Frente Sur que combatió recientemente en Peñas Blancas y Sapoá. Informaron a la prensa que otro grupo había seguido para Sapoá y que ellos están a la espera de la orden de la Dirección Nacional del Frente Sandinista para iniciar la ofensiva contra el somocismo.

Somoza reiteró que no pensaba abandonar el poder por lo que se prevé que la lucha del sandinismo se intensificará en los próximos días.

Diálogo entre "Chigüin" y un coronel

Diálogos entre el Coronel Corrales (C) y el Mayor Somoza (S) referente al ametrallamiento de un vehículo de la Cruz Roja en León. (Cnel. Corrales es coronel del ejército presidencial).

- C— Ajá Tacho, te felicito
S— Por qué?
C— Por todo pues lo de hoy
C— Vamos entrándole
C— Oime, está duro eso verdad?
S— Cómo?
C— Está duro te digo
S— Durísimo
C— Si, hirieron un oficial?
S— me lo mataron
C— que qué?
S— me lo mataron
C— a quién?
S— Melendez
C— Melendez? I'm sorry
S— si hom, un oficial y cinco heridos, pero ninguno grave pues,
C— hombre yo no sabía. Ya hablaste con tu papa?
S— si ya le dije. Ya deben haber llegado al hospital
C— oime, te llamo porque hay un clavo y quiero saber que es lo que pasó, para saber que es lo que invento.
S— ajá, cuál es el clavo?
C— un helicóptero atacó a una camioneta de la Cruz Roja, la que yo mandé a avisar a tu comando que iban a pasar, llegaron y le dijeron que a causa de la operación no podían pasar, entonces, se regresaron a Managua, en un convoy que iban una parte para León y otra para Chinandega. Cuando venían de regreso los atacó un helicóptero y mató a dos en la camioneta de la Cruz Roja. No te habían informado eso?
S— Lo que nos informaron a nosotros es la ambulancia No. 188 del Cuerpo de Bomberos verdad? se la había robado esa gente.

- C— Si pero no, pero la ambulancia no era la No. 18 ni era nada, sino que fue a la camioneta, Tacho, a una camioneta pick up de Curz Roja.
S— Ahí lo que pasó es que la gente venía de León, venía de Managua, verdad?
C— Sí,
S— y entonces, se había oído la cosa de la ambulancia, que iba para Managua, entonces vieron pasar los dos vehículos juntos y abrieron fuego, entonces, no le pegaron a la ambulancia, le pegaron a la camioneta.
C— Pero, yo avisé que iba a ir ese convoy Tacho?
S— Yo no sabía nada.
C— hombre, a Riviera lo llamé personalmente y le dije: informele usted al mayor Somoza porque hay que avisarle a los retenes, ellos se fueron hasta la entrada de León sin ningún problema, Tacho?
S— si, y de ahí yo los devolví,
C— eso es, pero es decir todo el mundo sabía, yo lo informé al Capitán Riviera que te informara a vos que esa gente iba, para que le informaras a los retenes que estaba autorizada
S— los retenes no le dispararon, los que le dispararon fueron...
C— No, yo sé, pero ahora yo lo que quiero saber que fué lo que pasó?, por qué le dispararon? porque es decir a mí me han llamado, ellos quieren saber, y me han metido en un clavo de gran puta pues,
S— deciles simplemente de que en León verdad?
C— sí,
S— se habían robado la ambulancia
C— sí,
S— te llegó el informe que se habían robado la ambulancia del cuerpo de bomberos,
C— ajá,
S— y que entonces la ambulancia

- del cuerpo de bomberos, iba hacia Managua entonces los agarró la patrulla que venía para allá, entendés?
C— juegranputa, aló (interrupción)
S— verdad? entonces cuando vieron pasar la ambulancia
C— es decir, yo lo que le voy a decir es que la patrulla no pensó que vinieran tan pronto de vuelta tan rápido.
S— es que la patrulla no sabían quienes eran, lo que pasa es que cuando el comando de León mandó la noticia, diciendo de que una ambulancia había sido robado y que la habían tomado un grupo de guerrilleros.
C— all right.
S— entendés?
C— okey.
S— cuando la patrulla la localizó, entendés?, se le pasó la ambulancia, y como venían dos vehículos juntos, entonces le bañaron el pico a la de atrás?,
C— okey.
S— entendés? decís que la ambulancia se la habían robado con dos cadáveres de guardias, entonces León tiró eso al aire, lo agarró la patrulla que venía de allá para acá?,
C— sí.
S— y entonces, gracias a Dios no le pegaron a la ambulancia, pero a la camioneta de atrás le bañaron el pico, entendés?
C— sí.
S— ahora, no murieron ninguno de los de la ambulancia,
C— no pero en la camioneta que era de la Cruz Roja, murieron dos,
S— correcto, por eso la ambulancia pasó y cuando vieron pasar la ambulancia dijeron ahí va! y entonces el comienzo del convoy le disparó a la de atrás, y entonces, la camioneta se apuró, ambulancia pues, y entonces le abrieron fuego, entendés.
C— Bueno,
S— fué la patrulla,

- C— all right,
S— no son los helicópteros los que están atacando, sino que los del comando de León avisaron por radio que se habían robado una ambulancia. Era azul la camioneta?
C— si era azul
S— okey, porque también avisaron que había una camioneta azul que estaba traspasando a la gente de los guerrilleros, entendés? ahora yo sé que era una camioneta Datsun color azul?
C— si
S— pero ellos no vienen oyendo Datsun ni nada, ellos oyen lo de la ambulancia?,
C— correcto.
S— ponen dos y dos son cuatro y pangán.
C— yo voy a llamar ahorita pues al señor esa Chibley
S— Deciles pues, que lo siento mucho pero, no le digás que lo siento mucho pues verdad?
C— no yo no, yo no tengo que decir quién es, yo tengo que decir que hablé con el comandante operacional
S— exacto, no y decile, que el comando de León tiró la noticia al aire.
C— okey.
S— que iba una camioneta azul y una ambulancia.
C— es que ellos desee el momento que pasó me están jodiendo y yo le dije, mire, yo no puedo interrumpir, porque todo el mundo está combatiendo aquí, verdad? yo no puedo estar interrumpiendo la red para lo que pasó, yo le prometo a usted hacer una investigación y decirle exactamente lo que pasó. Tenga usted la plena seguridad que tiene que haber una cosa de lo más extraño para que eso pueda haber pasado ves?
S— No, nosotros ya hicimos las paces con la cruz roja, pero deciles a ellos que insisten los guerrilleros, en usar ambulancias de la Cruz Roja.
C— Okey, perfecto.

Menudencias... DEPORTIVAS

Alberto Sáenz

Muchas cosas se habían dicho del bendito "Lago de don Guido", excepto que las aguas que se habían empleado para llenarlo fueron tomadas de una acequia que se desvió para tal efecto, sin importar que estuvieran contaminadas.

No sólo no se esperó a que concluyeran los trabajos de construcción del pozo que habría de proveer el líquido elemento para todo el complejo que con el nombre de Parque Metropolitano se ha instalado en La Sabana, sino que como los químicos que pueden emplearse para tratar esas aguas que hasta la fecha sólo habían servido para transportar toda clase de porquerías hacia el Océano Pacífico, resultan muy caros, tranquilamente se dejó que el criadero de zancudos se convirtiera en foco de enfermedades que tiene justamente alarmada a la población que reside en los alrededores de La Sabana.

Afortunadamente el Ministerio de Salud ha tomado cartas en el asunto, ordenando el cierre inmediato del "laguito" mediante orden que giró a la Dirección General de Deportes, en la que se le obliga a proceder a desaguarlo y mantenerlo así hasta tanto no entre en función el pozo citado en párrafos anteriores y este ministerio no haya dado el visto bueno que para obras de ese tipo, se requiere. A la vez, se ha obligado a los ingenieros de esa Dirección, a volver la acequia a su cauce original, nos imaginamos que para evitar futuras malas tentaciones.

En síntesis, que La Sabana que se ha considerado como el último pulmón que le queda a la capital para dar salud a sus habitantes, ha estado a punto de convertirse en foco generador de peste tifoidea y quien sabe qué cosas más, en nuestra alegre y confiada capital. . . Y todo por el capricho y la testarudez de un ex-ministro que quiso inmortalizar su nombre, volviendo al revés el Llano de Mata Redonda, sólo porque cuando pasaba frente a él, según propia confesión suya hecha en un programa de televisión se le paraban los pelos de punta al ver aquel páramo desolado, sin avejillas, cantoras, sin árboles ni flores exóticas, sembrando únicamente de canchas de fútbol.

La Sabana, destinada oficialmente para la práctica y fomento del deporte, mediante ley que se dictó en el período de gobierno del ex-presidente Ulate, no debía albergar tanta cancha de fútbol, tampoco se debía contruir en ella un velódromo, había que destruir la cancha de polo que con tanto cariño habían venido cuidando los polistas costarricenses que durante quince años habían sido monarcas del polo que era imprescindible ubicar en su propio centro, era el lago que tanto se había adversado desde que nació la idea original en los tiempos de don Beto Cañas, otro de los famosos ministros de deportes que nos han recetado.

Y a pesar de que al ocupar doña Carmen Naranjo el Ministerio en cuestión, tuvo las agallas de echar marcha atrás en ese proyecto ya iniciado, ordenando volver a hacer remoción de tierras, cuando su corto período concluyó, el sucesor se salió con la suya y llevó a "infeliz" término la obra en cuestión, con las consecuencias que hoy se están viendo.

Ojalá que esto sirva para volver a poner en el tapete de las discusiones, la conveniencia o no de tener en La Sabana un charco insalubre. . . Ahora que el mismo habrá de cercarse, es el momento oportuno de pelear porque la acción sea permanente y no temporal, mientras se termina de construir el pozo!

LO MAS GRANDE... DEL DEPORTE

en

la revista

Afición

REVISTA DEL DEPORTE NACIONAL

Destitucion de Ministra Quesada pedir an sindicatos

Las intervenciones ante la opinión pública de la Ministra de Trabajo, Licda. Estela Quesada, proclamando que una oscura labor de los sindicatos y del partido comunista, amenaza con socavar al régimen democrático en el país, llevaron al diputado Humberto Vargas Carbonell de la coalición Pueblo Unido a expresar que la señora Ministra no está calificada para desempeñar ese puesto.

"No reúne las condiciones imprescindibles", manifestó Vargas Carbonell.

Entre tanto, trascendió que algunos sindicatos pedirán la renuncia de la Licda. Quesada.

El diputado Vargas Carbonell apuntó que la parcialidad de la Ministra a favor de determinada central sindical, le impide actuar como árbitro de los problemas laborales del país.

"Bien haría si a favor de la salud del país, renunciara y se fuera a realizar su actividad política desde las filas del Movimiento Costa Rica Libre", dijo.

Agregó que doña Estela olvida que el partido Vanguardia Popular se encuentra legalmente constituido y que sus manifestaciones en contra del mismo, contradicen aquellas normas legales y constitucionales, que prohíben a un ministro de Estado, tener participación y beligerancia en

asuntos políticos.

En repetidas ocasiones, la Ministra Quesada ha utilizado las cámaras de la televisión, para alertar al país sobre los peligros de la "revolución pacífica" que en su criterio realiza el comunismo en el país.

Las declaraciones de doña Estela han sido reproducidas en la prensa nacional en campos pagados del movimiento Costa Rica Libre y recientemente la Cámara de Comercio invitó a la Ministra a dar una charla sobre el tema durante un encuentro de afiliados a esta organización patronal.

"La señora ministra no debiera hacer tantos esfuerzos para ganar aplausos de las cámaras patronales, pues su verdadera labor es buscar solución a los problemas nacionales, actuando de manera imparcial", señaló el diputado Vargas Carbonell.



Licda. Estela Quesada, ministra de Trabajo, que la semana pasada concluyó con una serie de exposiciones por televisión en las que identifica a todos los sindicatos independientes de trabajadores como subversivos, comunistas y antidemocráticos.

Aumento par ejo quier en traba jadores

Sindicatos pedirán ante el Consejo Nacional de Salarios que los aumentos para 1979 rijan no sólo para los salarios mínimos

sino para todos los sueldos que se pagan en el país.

Los sindicalistas decidieron acoger la propuesta del gobierno en materia salarial para 1979, pese a considerar que la misma respalda ínfimos aumentos de sueldos que no vendrán a llenar las necesidades básicas de las familias de los trabajadores.

Inminente conflicto con bananeras

La Unión de Trabajadores de Golfito (UTG) no aceptó una nueva prórroga en las negociaciones que venía sosteniendo con la Compañía Bananera en vista de la negativa de la empresa a frenar el despido de trabajadores y a mantener los salarios por concepto de corta y empaque.

Isaías Marchena, Secretario General de la UTG, señaló que mientras los sindicalistas discutan con la representación patronal, la prórroga de las conversaciones hasta el 31 de octubre, en las plantaciones la compañía continuaba autorizando despidos masivos de trabajadores.

Los últimos despidos se llevaron a cabo el pasado jueves 6 de octubre día en que la UTG, decidió dar por finalizado el diálogo con la empresa.

La UTG pretendía negociar con la compañía la IV Convención Colectiva que no se llegó a discutir en su parte medular, dado que desde un principio existió negativa de la empresa, a aceptar el primer punto del pliego que solicitaba extender los beneficios de la convención a los trabajadores de la división de Quepos.

El sindicato fijó con la empresa un plazo de un mes para finiquitar lo referente a esta IV Convención, que venció desde el pasado 23 de setiembre y que primeramente se prorrogó hasta el 30 del mismo mes y después hasta el 3 de octubre.

A partir del 4 de octubre las partes comenzaron a discutir un nuevo plazo de negociaciones que vencería el 31 de octubre. Una de las condiciones básicas

que impuso el sindicato para aceptar esta última prórroga fue la garantía de los derechos adquiridos por los trabajadores, como salarios y estabilidad laboral, según lo acordado en la III Convención.

El Sindicato calificó de "maniobra desleal" la actitud de la empresa de marginar a los representantes de los trabajadores al presentar una oferta salarial para la IV Convención, no en primer lugar a ellos si no a la Ministra Quesada.

Al presente la UTG se prepara para elevar sus peticiones ante los tribunales de trabajo, en espera de que el fallo de esta corte de justicia, le dé la oportunidad de enfrentar una huelga legal contra la United Brands.

El Sindicato agrupa a trabajadores de las fincas bananeras, de los muelles de Quepos y de las plantaciones de palma africana.

Entre los líderes sindicales privó el criterio de que oponerse a las fijaciones oficiales podría hacer correr el riesgo a los trabajadores de quedarse sin nada, en caso de que al propiciarse un enfrentamiento, el gobierno optara por bajar aún más su oferta.

Al presente, exceptuando la propuesta de los sindicatos, las revaloraciones más altas son las que propone el gobierno, pues la empresa privada, representada por las cámaras patronales solicitó la congelación de salarios para 1979 y el Banco Central propuso aumentos de un diez y un cinco por ciento, dejando al libre juego del mercado una gran cantidad de sueldos.

Juan Rafael Solís Barboza, representante por el Comité de Unidad Sindical (CUS) ante el Consejo Nacional de Salarios, dijo que, no obstante, el respaldo de los sindicatos a la propuesta del gobierno, se pedirá que la misma cubra toda clase de salarios, de forma que todos los trabajadores logren aumentos de un doce por ciento, un diez por ciento, o 5.8 por ciento según el monto de su sueldo, sin que la revaloración se destine sólo aquellos que devengan salarios mínimos.

Educadores se integran a movimiento obrero

El Sindicato de Educadores Costarricenses acaba de celebrar su IX Asamblea Nacional, en la que los educadores decidieron afiliarse a una central sindical, a la Confederación Auténtica de Trabajadores Democráticos.

Hasta hace poco en el magisterio predominaba un espíritu gremialista, preocupado casi sólo por los intereses del gremio, y algunos han predicado incluso el exclusivismo. De esta manera se ha tratado de impedir a los educadores participar más decisivamente en la lucha de todos los trabajadores.

A pesar de ese sentido del gremialismo, el maestro ha sabido cumplir muchas importantes tareas en su comunidad, además de educar. Eso ha enaltecido indudablemente su misión y contribuido a desarrollar su conciencia y comprensión de las realidades y problemas que sufre nuestro pueblo y que inciden en la labor educativa. Sin embargo, no son pocas las resistencias que ha debido vencer el maestro, primero para sindicalizarse, y luego para participar en las luchas laborales junto a las clases trabajadoras. Muchos prejuicios han tenido que enfrentar, pero al fin, las grandes necesidades que se le abren a los trabajadores en esta época, para luchar por la justicia y para reivindicarse, han terminado por imponerse. Es casualmente la paciente labor formativa del sindicato, unido a esa necesidad, lo que ha permitido a este importante sector de trabajadores ingresar a una central y unir sus fuerzas a todos los trabajadores costarricenses. El paso dado tendrá, indudablemente, hondos repercusiones para el Magisterio Nacional y para el movimiento sindical.

Se marcan así nuevas perspectivas para el sindicalismo nacional que está a la espera de nuevos métodos de trabajo, renovadas concepciones de lucha para fortalecer el movimiento y la organización de los trabajadores. Se ha robustecido una central sindical clasista, es decir, independiente de los patronos; democrática, progresista, autónoma con respecto a los partidos políticos y que no se rige por el sectarismo partidista.

La CATD ha demostrado su actitud unitarista, leal y respetuosa para con las otras centrales. Por eso consideramos que los trabajadores costarricenses tienen que esperar mucho del fortalecimiento de la CATD.

Con la decisión del SEC triunfaron también las tesis sindicalistas, por sobre las rígidas tesis partidarias que, para abrirse paso, no repararon en utilizar el gremialismo todavía arraigado en algunos grupos magisteriales.

Los maestros, ni ningún otro grupo de trabajadores, podrá prescindir de la colaboración y la solidaridad. Por eso hay que buscar la unidad sobre las bases del mayor respeto y amplitud, para desarrollar un poderoso movimiento sindical. Contra ese desarrollo es que conspiran las posiciones sectarias que le dan armas a los enemigos del sindicalismo.

Y esa colaboración unitaria es hoy tanto más urgente cuando algunos círculos patronales mantienen una fuerte ofensiva anticomunista contra el sindicalismo, precisamente para frenar la organización y el surgimiento de un poderoso movimiento sindical, capaz de contribuir al desarrollo de la democracia y alcanzar la justicia social.

Porque esperamos que la CATD, fortalecida con los educadores, sepa dar su aporte y abrir más anchos cauces para el sindicalismo es que saludamos la decisión del Sindicato de Educadores Costarricenses de incorporarse a dicha central de trabajadores.

Buenos periodistas están amenazados en A.L.

CIUDAD DE MEXICO.- (Enrique Gutiérrez Aicardi, corresponsal). La celebración en esta capital del Día Internacional del Periodista, puso en evidencia que el oficio más peligroso en la América Latina de la actualidad es decir la verdad.

Periodistas exiliados de los diversos países del continente en esta capital ofrecieron un testimonio de sus colegas que han muerto, que han sido torturados o encarcelados por los diferentes regímenes militares que plagan la región.

Las islas de libertad que van quedando, son exiguas.

La Federación Latinoamericana de Periodistas, cuya secretaria general funciona en esta capital, solicitó a todas las organizaciones afiliadas la realización de paros simbólicos, especialmente por la suerte de los periodistas en Nicaragua, en Argentina y otros países.

Parte del acto estuvo dedicado, precisamente, al Cono Sur. Los periodistas chilenos brindaron un amplio testimonio de lo que significó para la libertad de prensa el golpe de estado del 11 de setiembre de 1973. De 11 diarios nacionales, en la actualidad solo sobreviven cinco; de 150 emisoras de radio quedan menos de cien; la lista de periodistas muertos sube ya a 22 y en la actualidad hay cinco reporteros desaparecidos, más de trescientos en el exilio y 1.200 colocados en listas negras que les impiden encontrar trabajo, salvo como vendedores ambulantes de peines o lustradores de calzado. En el testimonio también se ofreció una amplia exposición de la prensa clandestina, que por intermedio del Partido Socialista, edita ya sus primeros semanarios impresos. Ellos empezaron como hojitas de papel manuscrito, después vino el mimeógrafo y ahora el off-sett.

EN ARGENTINA

La situación por supuesto, no es mucho mejor en otros países como la propia Argentina, donde los periodistas que han desaparecido sin dejar el menor indicio de su paradero, son más de cincuenta. En los primeros momentos de la instauración de la Junta que presidió Jorge Videla, se asesinó en las calles de Buenos Aires, a varios hombres de prensa del Uruguay, que se habían aislado allí. Entre ellos a los parlamentarios Zelmira Michellini y Héctor Gutiérrez Ruiz, el primero ex-senador y el segundo ex-diputado de su país. Tanto Michellini como Gutiérrez Ruiz habían ejercido el periodismo profesional, hasta el momento en que habían sido designados para sus cargos, en 1972.

El último de los desaparecidos ha sido el redactor del desaparecido diario bonaerense

"Noticias", Norberto Armando Habegger. Este último, según todos los detalles que se tienen, fue apresado en el Brasil y enviado de regreso a Argentina. Por supuesto, las autoridades brasileras han negado tener conocimiento alguno de cual fue la suerte que corrió. La desaparición tuvo lugar el día 5 de agosto, luego que el ex-subdirector del rotativo "Noticias" sostuvo una conferencia telefónica con algunos amigos en España, desde un teléfono público de Río de Janeiro.

Habegger había ingresado poco antes en forma clandestina a Argentina, gracias a un pasaporte a nombre de Héctor Estéban Coello. Però, cometió la

imprudencia de aceptar una entrevista con un conocido periodista mexicano que se encontraba en el país sudamericano, con motivo del Campeonato Mundial de Fútbol. Al publicarse la entrevista en el D.F., la policía secreta de Videla tuvo la evidencia que Habegger estaba en su patria y comenzaron a seguirle la pista, hasta que finalmente lograron su secuestro en Río. Militante democratacristiano durante muchos años, actualmente era alto dirigente peronista y se teme que haya sido asesinado por su oposición al régimen castrense.

Un nombre más que se suma a la ya muy larga lista de mártires del periodismo iberoamericano.

Correspondencia especial para PUEBLO desde la RFA

Los egipcios, los judíos y los otros...

Oscar Weiss

Se habla mucho del "espíritu" de Camp David y hasta se ha propuesto, por un grupo de parlamentarios norteamericanos eufóricos, el premio Nobel de la paz para mister Carter; y, sin embargo, se trata únicamente de un compromiso —ni siquiera demasiado firme— para frenar los impulsos anticolonialistas de los árabes, con el firme sostén de Sadat y el apoyo, que llegará tarde o temprano de lo que eufemísticamente se denomina, los países "moderados" de la región, que comprenden desde la Arabia Saudita del rey Khaled, con su catarata de petro-dólares, la Jordania del rey Hussein —niña mimada del imperialismo, hasta pequeños estados como Koweit, Qatar o Yemen del Norte, pasando por Marruecos y Mauritania.

Todo este "lote" depende directamente del mundo occidental y le teme más que a sus pecados al peligro del comunismo, que asume en esa zona la presencia concreta y amenazante del poderío soviético. Si Sadat se entendió con Begin y si ese acuerdo va a ser santificado por las bendiciones de Khaled, de Hussein y de los administradores del petróleo árabe, es debido a que las masas misérrimas de sus países se están haciendo presentes, cada vez con mayor fuerza. Por eso Begin se ha dado el lujo con posterioridad a la encerrona de Camp David, y mofándose del "espíritu" allí invocado, de asegurar a los israelíes que las implantaciones "salvajes" de colonias judías en los territorios árabes ocupados, sólo se suspenderá por el plazo de tres meses, pequeña concesión destinada a darle algún respiro al acosado "faraón" egipcio.

Por su parte, Yaser Arafat, que también tenía su "esperancita", ha puesto de nuevo el grito en el cielo. Ojalá que lo escuche su profeta, pero lo cierto es que este personaje también tiene su hachita que afilar: más de una vez se ha acercado a Hussein a Sadat y a los cruzados del capitalismo monopolístico confiando en que le iban a regalar una "patria". Las patrias sólo se consiguen combatiendo, y no con manejos subterráneos o combinaciones maquiavélicas. En eso Begin le lleva una gran ventaja, que la está aprovechando con el mayor cinismo.

Y, en medio de todo esto, el inefable mister Carter cree que es el campeón de la "paz" y, ¿por qué no?, el defensor de los palestinos. Que lo propongan para el premio Nobel de la paz no puede extrañar a nadie, si se considera que, en otros tiempos, propusieron para ese galardón al presidente Truman que había ordenado lanzar las dos bombas atómicas sobre Japón, provocando una de las mayores hecatombes de la historia. Hace menos tiempo aún, no sólo propusieron, sino que le concedieron el premio a Henry Kissinger, sobre el cual se acumulan las sombras de varios miles de muertos y de desaparecidos en diversos países donde ejerció el sutil encanto de su "pacificación" a la americana. Al paso que vamos, se va a proponer que le den el premio, a título post mortem, al mismísimo Adolfo Hitler.

No hay paz en el Cercano Oriente. Hay consolidaciones de fuerzas, movidas de peones, instalación de cabezas de puente, acomodos estratégicos. Hay de eso y de mucho más que eso. Pero que no nos hablen de la paz, porque esa señora todavía se encuentra muy lejana.



Gobierno interviene ante desastre de Banco Popular

Pueblo

EL PERIODICO DE LA MAYORIA

La gravedad de la situación del Banco Popular y las fallas críticas que se registran en su administración figuran como las causas principales para que se autorizara una nueva intervención a ese organismo bancario, esta vez no ya por parte del Banco Central sino directamente por el Poder Ejecutivo.

Un Decreto Ejecutivo firmado por el Presidente de la República, Lic. Rodrigo Carazo y por el Ministro de la Presidencia, Lic. José Rafael Cordero Croceri, declara al Banco Popular sujeto a un régimen temporal de emergencia, a partir del 15 de octubre.

Las razones de esta decisión del Gobierno de la República, se fundamentan en los resultados de una investigación que la Auditoría General de Bancos, llevó a cabo en el Banco Popular.

Dicha auditoría concluyó que el Banco Popular no tiene un concepto claro y definido de lo que debe ser el funcionamiento eficiente de un banco de depósito de ahorro y préstamo, lo cual

ha impedido que sus estados de situación reflejen cuáles son sus activos y pasivos.

La misma investigación comprobó la existencia de fallas técnico-administrativas en el Banco Popular, que han creado una situación crítica que influye en la contabilidad, en la ejecución de proyectos crediticios y en general en el funcionamiento ordinario de la entidad.

Entre los considerandos que justifican el decreto de intervención, el Poder Ejecutivo cita también un estudio realizado por el Banco Central a la estructura organizativa del Banco Popular, "que pone en evidencia la gravedad de la situación".

El régimen temporal de emergencia se mantendrá hasta lograr una reestructuración administrativa total del Banco Popular, que le permita actuar dentro de los lineamientos para los cuales fue creado, es decir como un banco de ahorro y préstamo, corrigiéndose así las fallas técnico-administrativas que existen en la

actualidad.

El decreto de intervención señala que mientras dure la situación de emergencia el gobierno y administración del Banco Popular, los asumirá el Lic. Manuel Gómez Villegas, como administrador general temporal, con plenos poderes para desempeñar su cometido. Además se obliga a la Junta Directiva de la Institución a cooperar en lo que sea necesario con las disposiciones del Lic. Gómez, a fin de lograr los propósitos de bien nacional que se persiguen mediante el decreto.

Igualmente, la gerencia y subgerencia quedarán sometidas directamente a las órdenes del Lic. Gómez al mismo tiempo que los restantes empleados y funcionarios del banco.

El Poder Ejecutivo consideró que el Banco Popular es propiedad de los trabajadores que, como ahorrantes obligatorios, participan en sus utilidades y por medio de sus organizaciones sociales en la designación de su directorio, por lo que existe un legítimo interés

Director: Javier Solís

Precio al pregón: ₡ 1.00
Suscripción Anual: ₡ 100.00
Extranjero por avión:
Seis meses: USA \$24.00
Un año: USA \$36.00
Cuenta Bancaria: No. 39828-9
Banco Nacional de Costa Rica
Impreso en los talleres de:
Artes Gráficas de Centroamérica, S.A.

Publicidad: Jorge A. Videch
OFICINAS:
Avenida 8 Calles 11-13, No. 1158
San José, Costa Rica
Teléfono: 23-38-81
Apartado Postal: 3771

público en la vigilancia del correcto funcionamiento de dicha entidad bancaria.

"En razón del legítimo interés público que existe en proteger el patrimonio de los trabajadores y dado el estado de emergencia en que se encuentra el Banco Popular, que de continuar podría acarrearla una situación económica irreversible, se estima necesario intervenirlo".

El decreto destaca que el Banco Popular tiene como ingresos no sólo el aporte de los trabajadores sino también el de los patronos, el de los poderes del Estado y el de todas las instituciones públicas.

El Gerente del Banco Popular calificó la medida ejecutiva como un atentado porque el Banco es propiedad de los trabajadores y no del Estado.

Por su parte sectores del movimiento sindical, de la CGT y de la FENATRAP, reaccionaron de inmediato al anuncio de la intervención. Alvaro Montero Vega y Mario Devandas señalaron que las deficiencias que pueda tener el Banco se deben a la falta de representación obrera en su administración, a la vez que adelantaron la presentación de un proyecto para procurar esas reformas a la institución.



Campolibre

SEMANA DEL 9 AL 16 DE OCTUBRE DE 1978

No. 85

"Nada se logra con poner a producir a los campesinos al doble o el triple bajo sistema de riego, si no se les organiza para defenderse de los intermediarios y para aprovechar al máximo la técnica", expresa el Ing. Luis Diego Castillo Valle, uno de los encargados del Proyecto de Riego de Itiquís.

Las obras del Proyecto de Riego de Itiquís demandan una inversión de un millón 365 mil dólares para ser ejecutadas, que aportará el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE). Con ellas se beneficiará a los agricultores de Itiquís, La Ceiba, Tacacori, Tambor, Cacao, Rincón de Cacao, Tuetal Norte, Tuetal Sur, Pueblo Nuevo, Barrio San José, Dulce Nombre, La Garita y Animas de La Garita, en la provincia de Alajuela.

En un futuro el proyecto será ampliado a los agricultores de los pueblos comprendidos entre la margen izquierda del río Alajuela, hasta abarcar Santa Ana, en la provincia de San José, saliendo a la margen derecha del río Virilla.

El Ing. Castillo Valle considera al proyecto de Itiquís, pionero en materia de riego ya que vendrá a marcar las pautas que se seguirán con otros mayores, como el concebido para el distrito de Moracia, en la provincia de Guanacaste.

"Se trata del primer proyecto de riego organizado que se planea en Costa Rica", señaló.

Para Castillo el fin primario de todo proyecto de riego, debe ser el agricultor, su mejoramiento y la posibilidad de que su nivel de vida sea cada día más alto.

"El éxito del riego no estriba en la perfección técnica que se logre, sino en poner aquella al servicio de campesinos y agricultores necesitados de ganar un ingreso decente".

Así, en criterio del Ing. Castillo Valle, la educación y capacitación del agricultor es básica en el uso adecuado del riego, nuevas técnicas de cultivos y



El campesino toma actualmente el agua de estos rústicos canales y la traslada hasta sus cultivos, encausándola por una zanja o por triillos. Este sistema desaparecerá al implantarse el riego tecnificado.

ING. LUIS DIEGO VALLE :

Con el agua hay que dar organización

organización cooperativa para defenderse del intermediario. A su juicio sin esta tarea complementaria, los proyectos de riego, están llamados a ser un fracaso social como ha ocurrido en algunos países de Suramérica.

"En Chile y otros países suramericanos se han logrado sistemas de riego técnicamente perfectos pero socialmente un fracaso, por ello esta negra experiencia debe ser uno de nuestros más importantes marcos de referencia, evitando repetirla".

Como parte del proyecto de riego, el Ministerio de Agricultura organizó con los campesinos de la zona una cooperativa de mercadeo de productos y de distribución de insumos agrícolas, "El Progreso" la que comenzó a prestar servicio desde tiempo atrás. Por su medio los campesinos se encargan de realizar ellos mismos el transporte de sus productos hasta San José y los restantes

centros urbanos. También obtienen a precios más bajos los fertilizantes y toda clase de insumos.

La asistencia técnica y la facilitación de maquinarias es otro de los rubros que cubre el proyecto. Se prevé que en un futuro la cooperativa cuente con su propia maquinaria o bien la tome en arriendo al propio Proyecto de Itiquís, de forma que los campesinos puedan coordinar entre sí, las horas en que los aparatos estarán prestando servicio.

El Ing. Castillo Valle destacó también otro aspecto del Proyecto de Itiquís, en su opinión, de suma relevancia y que se refiere al carácter de bien social que ostentará el mismo. En vista de que será desarrollado en una zona donde la propiedad se encuentra muy dividida.



Antonio Solís, campesino de Tuetal Sur, muestra uno de los viejos canales de riego, que existen en el norte de Alajuela desde los años 40. El proyecto de Itiquís utilizará las mismas estructuras pero las mejorará técnicamente.



"El éxito del riego estriba en poner la técnica al servicio de campesinos y agricultores necesitados de ganar un ingreso decente", considera el Ing. Luis Castillo Valle.



Don Antonio Solís, utiliza desde hace siete años el riego y espera que el Proyecto de Itiquís cubra su finca, para diversificar su agricultura.

En Itiquis hay proyecto de riego pero no hay agua

"El caudal del río Itiquís bajó tanto el verano pasado que ya casi no tenía agua. Yo pido a los encargados del Proyecto de Riego que inicien una campaña de reforestación antes de echar andar la construcción de los canales", expresa don Pedro Castro González, un campesino de Dulce Nombre de La Garita, que espera ser beneficiado con el proyecto.

El Proyecto de Riego de Itiquís utilizará las aguas de los ríos Tambor, Tacorí, Itiquís y Alajuela y en su última etapa al ampliarse hasta Santa Ana en la provincia de San José, empleará también el cauce de la Quebrada Bermúdez.

"Nada haríamos con el agua 'a chingas', sin tener lo suficiente para satisfacer a todos los usuarios, máxime si se piensa, que ya hoy día nos vemos alcanzados", comenta don Pedro, que es miembro de la Sociedad de Usuarios o Junta Cantonal de Riego.

"Con el proyecto, nuevos agricultores de la zona, podrán emplear también el riego ya que el canal va a ser ampliado, pero si la deforestación en las cuencas sigue por donde va en Alajuela, lo único que vamos a tener nuevo, son kilómetros y kilómetros de cemento".

"Antes del riego, los canales, las



"Si la deforestación en las cuencas sigue por donde va en Alajuela, lo único que vamos a tener nuevo son kilómetros y kilómetros de cemento", dice Pedro Castro González, de Dulce Nombre de La Garita.

represas, los embalses y tanques que 'suenan tan bonito', está la reforestación".

Otro campesino, Antonio Solís, de Tuetal Sur, manifestó no creer que el Proyecto de Riego de Itiquís se lleve a la práctica pues en su opinión "aún no se sabe siquiera por donde va a pasar".

"Yo no estoy seguro si mi finca está incluida en el proyecto, aunque por aquí pasan midiendo a cada rato".

Don Antonio explicó que desde hace siete años utiliza el riego que le proporciona la Sociedad de Usuarios

durante los meses de diciembre a mayo para sus cultivos de caña y café.

Juan Bautista Carranza Loría, también agricultor de la zona, vecino de barrio San José, afirmó que sobre el proyecto de riego "sólo se conocen rumores, no ha habido nada muy en serio". Sin embargo, opinó que de realizarse el mismo, sería altamente beneficioso para los agricultores de la región que podrían cultivar la tierra durante todo el año.

"El caudal que hay ahora no alcanza para que todos rieguen, pero ojalá fueran más los beneficiados y en la

A Cacao y Rincón no llega el agua

La ejecución del Proyecto de Riego de Itiquís es fundamental para los campesinos de Cacao y Rincón de Cacao donde el agua del servicio de riego que presta la sociedad de usuarios existente en Alajuela, no llega casi nunca a los canales.

La sociedad de usuarios distribuye el agua sin atender ningún criterio técnico, conforme a las necesidades de sus socios más antiguos y de mayor influencia en la comunidad. Por lo general el agua se desperdicia en las partes altas, mientras los campesinos de Cacao y Rincón de Cacao ven reducirse sus utilidades a falta de agua.

El problema se presenta como consecuencia de que la antigua Ley de Aguas, vigente en el país desde el siglo pasado, no prevé situaciones de este tipo.

Sin embargo, aún en el caso de que el agua se distribuyera correctamente y sin desperdiciarla, consideran los expertos que en Cacao y Rincón de Cacao, no se lograría un servicio eficiente, hasta tanto no aplicara una solución técnica a las dificultades que enfrenta el riego en esa zona específica.

A juicio de los técnicos, es necesario que los campesinos de Cacao y Rincón de Cacao dispongan de canales elevados sostenidos entre postes que permitan al agua fluir desde las zonas altas en cantidades aceptables, para

luego bajarla por los medios convenientes.

La crisis que sufren los campesinos mientras tanto, se ahonda cada día al punto de que ya se han registrado enfrentamientos y disputas contra los miembros de la Junta Directiva de la Sociedad de Usuarios y contra los socios antiguos, quienes la mayoría de las veces son las mismas personas.

El Proyecto de Riego de Itiquís, estará listo en tres o cuatro años pero los campesinos de Cacao y Rincón de Cacao se le construirán las canaletas elevadas que precisan, mucho antes.

En la zona norte de Alajuela existe el riego desde finales de la década de los cuarenta y lo que ahora se pretende es tecnificar y mejorar este servicio. Los campesinos utilizan la irrigación en cultivos de caña y café y son pocos los que se dedican a la agricultura de las hortalizas y los frutales; no obstante, existe la pretensión de que al entrar en funciones el nuevo proyecto, todos los agricultores reviertan sus tierras a la producción hortifrutícola.

Se ha calculado que al disponer de suficiente agua durante la época de verano; podrá darse una producción sostenida de legumbres, hortalizas, y frutas durante los doce meses del año, más rentable a los agricultores que cultivar caña y café, cuyos precios son hoy día ficticios en el mercado internacional.

El riego del proyecto de Itiquis

zona se pudiera intensificar el cultivo de vainicas, tomate, cebolla y en general toda clase de hortalizas, que por ejemplo en Tuetal y barrio San José son pocos los que las cultivan".

Otros campesinos se manifestaron preocupados por la posibilidad de una expropiación. No obstante, los encargados del proyecto en La Garita, afirmaron que ésta sólo se practicará en propiedades grandes donde los finqueros apenas resientan la falta de los terrenos que pasarán a poder del Estado. En la zona únicamente existen unas tres o cuatro fincas que pueden clasificarse como grandes.

Los terrenos expropiados se utilizarán para albergar cuatro represas, diez embalses reguladores y otras obras mayores.

El proyecto tratará de aportar una solución al alquiler de tierras que se da en la zona, hoy día ya oneroso, de forma que al gran propietario se le impida lucrar con las tierras que dispondrán de irrigación.

También se obligará a los dueños de quintas de recreo a mantener en alguna medida en producción sus tierras, de manera que en ellas no se cultive solamente el césped ornamental, sino también frutales y hortalizas.

En este momento en plan cooperativo con el Instituto de Vivienda y Urbanismo, los encargados del Proyecto de Riego de Itiquís, autorizan en la zona sólo aquellas construcciones que consideren convenientes, a fin de proteger la vocación agrícola del suelo.

A los propietarios de fincas y quintas de recreo, se les recomienda no construir las viviendas y casas de campo en el centro de sus tierras como acostumbra, sino hacerlo en aquellos sitios donde no estorben eventuales aprovechamientos agrícolas.

aprovechará alrededor de 43 kilómetros del viejo canal que atraviesa la región y construirá 63 kilómetros nuevos. La vieja estructura deberá ser reparada y acondicionada y hay un tramo de por lo menos tres kilómetros que resultan inaprovechables.

Al mismo tiempo dentro de las fincas se construirán canales complementarios, más angostos pero debidamente equipados con compuertas y cajas distribuidoras, según las necesidades de cada agricultor.

Hoy día en ninguna finca, excepto en aquellas que como proyecto demostrativo, maneja el Ministerio de Agricultura, se dispone de canales complementarios y los campesinos toman el agua del canal principal o madre, trasladándola hasta las áreas cultivadas a veces por una zanja y otras por los trillos que el continuo paso de la gente ha ido haciendo.

Este sistema tradicional provoca el desperdicio de agua y la formación de presas e inundaciones innecesarias, aparte de que se emplean cantidades, de horas en la irrigación de los cultivos, mientras otros agricultores deben permanecer a la espera de su turno.

También se necesitan varios peones sólo para que vigilen el recorrido del agua, lo que se evita con el sistema de canales internos, pudiéndose desplazar la mano de obra a la atención de los cultivos, que hoy día se descuida.



DON JUAN DEL SEGURO

FRANCO



EL SEGURO DE ENFERMEDAD Y MATERNIDAD SE FINANCIA MEDIANTE CUOTAS PAGADAS ASI:

A	LOS TRABAJADORES DAN EL 4% DE SU SALARIO.
B	LOS PATRONOS DAN EL 6.75% DE LOS SALARIOS DE SUS TRABAJADORES
C	EL ESTADO, COMO TAL, EL 0.25% DEL TOTAL DE LOS SALARIOS DE TODOS LOS TRABAJADORES DEL GOBIERNO



Campesinos desconfían de proyecto

Campesinos de Itiquís, La Ceiba, Tacacorí, Tambor, Rincón de Cacao y otras zonas de la provincia de Alajuela, manifestaron deseos de mejorar los sistemas de riego rústicos de que disponen y de ampliar este servicio a nuevos agricultores de la región pero, mostraron desconfianza en el Proyecto de Riego de Itiquís, hoy día considerado como el primer programa técnico de irrigación agrícola que se realizará en Costa Rica.

Los expertos esperan aumentar la producción de las tierras en Alajuela, de nueve mil colones por hectárea que rinden ahora, sin riego o bajo sistemas primitivos de anegación a ₡22.500 por hectárea, una vez entre en funciones el Proyecto de Riego de Itiquís. La zona bruta que abarcará el proyecto es de cinco mil hectáreas, de las que se pondrán a producir bajo irrigación artificial, un total de mil quinientas.

Los campesinos consideran un engaño este proyecto ya que según apuntan, todos los años, los ingenieros encargados del riego de Itiquís, llegan hasta sus fincas a medir las propiedades sin que hasta la hora se les haya informado cuáles son las áreas exactas que se verán beneficiadas con el agua.

En La Garita, las oficinas del Ministerio de Agricultura, que conducen lo referente al proyecto, reconocieron que han existido fallas en el flujo de información, a los campesinos, pero señalaron que los planes se encuentran perfectamente esbozados y en camino de ejecutarse, pese a que hay serios obstáculos que superar.

Una de las mayores trabas que experimenta el proyecto para ser llevado a la práctica es la falta de una adecuada legislación en materia de riego y aguas, que se padece en el país.

"No hay en Costa Rica una institución que le haga frente al riego", dice el Ing. Luis Diego Castillo Valle, uno de los encargados del proyecto de Itiquís. Explicó que este problema

demanda ser resuelto antes de echar a andar cualquier distrito de riego, pues los organismos de crédito internacionales, llamados a financiar este tipo de programas, exigen unidad en la coordinación de los aspectos legales y prácticos de los proyectos, como paso previo al aporte de los fondos requeridos.

Técnicos de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), que emprendieron a partir de 1.973, un estudio sobre los recursos agrícolas de la cuenca del río Itiquís, al recomendar la creación de un

distrito de riego para los campesinos de la región, consideraron también la necesidad de reformar la Ley de Aguas en el país y establecer un instituto de riego.

A la fecha, son varios los proyectos relacionados con el uso de aguas que han pasado por la Asamblea Legislativa, sin que ninguno se haya aprobado; entre ellos el del Instituto de Recursos Naturales y Protección Ambiental (INDERENA) y el del Distrito de Riego de Moracia. Actualmente se estudian en el seno del congreso el



Las zanjas y los trillos serán sustituidos en el interior de las fincas por sistemas de canales y compuertas que permitirán un mejor aprovechamiento del agua, del tiempo y de la mano de obra.



"Un capital es lo que han gastado midiendo y cambiando de lugar las estacas", comenta don Eusebio Hernández, un agricultor que a la vez es síndico de Itiquís.

proyecto de ley del Distrito Integral de Riego y Avenamiento (DIRA), para la provincia de Guanacaste; el de creación del Servicio Nacional de Riego y el de traspaso del Servicio Nacional de Aguas Subterráneas (SENAS) al Servicio Nacional de Riego.

Sin embargo, el Ing. Castillo Valle afirmó que de la rapidez con que se actualice la Ley de Aguas, reuniéndose en una única institución el manejo de los asuntos concernientes al riego; depende la ejecución de obras grandes de irrigación y la puesta en marcha de proyectos como el de riego de Itiquís.

Eusebio Hernández Hernández, un agricultor de Itiquís, que ostenta el cargo de Síndico, en la Municipalidad local, figura entre los campesinos que expresaron su desconfianza en el proyecto de riego: "Es un capital lo que han gastado midiendo y cambiando de lugar las estacas, en todas las fincas de la región, sin que hasta la hora sepamos nada del inicio de las obras", dijo.

En Los Santos no hay miseria

En el Cantón de Los Santos no hay terratenientes sino gente que trabaja su parcelita y se defiende para vivir, afirma la ex-diputada liberacionista doña Martina Ceciliano. Estaba esperando que algunos muchachos universitarios o algunas otras personas vinieran a responder lo que dijeron el padre Santiago Brenes, doña Carmen Aguilar y don Pancrasio Sánchez, en el Campo Libre No.78.

En ese Campo Libre, nuestro suplemento campesino, el Padre Brenes se lamentaba de que "los campesinos emigran todos los días de Santa María", y que "al final, sólo quedarán los capitalistas terratenientes". Doña Carmen señaló el problema que tiene con la vivienda y don Pancrasio se quejó que trabaja como peón desde los diez años de edad y no sabe lo que significan el salario mínimo, aguinaldo, vaca-

ciones, jornada de ocho horas o Seguro Social.

Para doña Martina si la gente se va del cantón es porque es pequeño y no caben muchas familias. Yo no he visto a los patronos haciéndole grandes maltratos a los peones, dijo. Cuando doña Carmen y don Pancrasio hicieron esas declaraciones a Pueblo ya tenían su casita del IMAS, y si a don Pancrasio no lo han asegurado es porque yo no le conozco patrón y ahora creo que está protegido por Asignaciones Familiares. Por otra parte, si doña Mireya Navarro vive a la orilla de una calle es porque no quiere irse a una casa del IMAS. En mi pueblo ya no hay miseria extrema porque en el más sencillo de los ranchos hay un radio y un televisor, según doña Martina Ceciliano.



Martina Ceciliano, ex-diputada liberacionista, afirma que no hay terratenientes en Santa María de Dota.



Salto o gradientes de cemento como éste, se construirán para evitar que el agua erosione los suelos dentro de las fincas. Los ingenieros explican que la única ciencia que requieren es la exactitud en las medidas, por lo que pronto los agricultores se acostumbrarán a construirlos ellos mismos.